



FlaskPosten-PulloPosti



2015-07-17 • Godby Shipping • personaltidning • henkilöstölehti • 2015/3

Långa avtal med Stena för Misana, Misida & Miranda

Misana och Misida har befraktats till Stena Roro

- Misana och Misida kör för Finnlines till slutet av året (december 2015)
- Efter återleveransen befraktas de till Stena Roro för 3 år + optioner
- Leveransen sker i januari 2016 och avtalen gäller minst till slutet av 2018

Miranda också befraktad till Stena Roro

- Miranda kör nu för italienska GNV - Grandi Navi Veloci till slutet av september/början av oktober 2015
- Efter återleveransen befraktas hon till Stena Roro till januari 2016 + option på förlängning

Trafikområdet är ännu oklart, vi återkommer. Mera information om Stena, se www.stenaroro.com eller www.stena.com.

Vi ser detta som ett mycket viktigt steg för att långsiktigt hålla våra fartyg och besättningar sysselsatta.

Med dessa goda nyheter önskar vi FlaskPostens alla läsare en trevlig sommar.

☒ Dan och Eva



Mimer levererad till Marinex Cargo Line

Mimer körde fram till 10 juni för CMA CGM mellan Marseille och Algeriet. Efter återleverans och konvertering till att börja köra på diesel, gick hon över Atlanten för att börja köra för Marinex Cargo Line. Hamnar som trafikeras är San Juan, St Thomas, St Croix och Marigot (St Maarten). Huvudhamnen är San Juan.

☒ Eva



FlaskPosten - 25 år

FlaskPosten utkommer normalt tre gånger per år i januari, maj och september. Vid behov - dvs om det händer något spännande - kan det komma ut extranummer.

Innehållsmässigt skrivs det mesta av oss i kontoret men intressantare och mera omväxlande blir det självklart om även ni ombord bidrar. Korta artiklar i elektronisk form mottas alltså gärna. Tyrck- och andra språkfel rättar jag efter bästa förmåga...

Det innehåll som vi själva skriver finns både på svenska och på finska. Däremot finns det "stulna" materialet bara på originalspråk, alltså klipp ur Svensk Sjöfartstidning på svenska och ur MEPA på finska. Det lönar sig därför att läsa båda språkversionerna om man kan.

And as from issue 2015/2 some of the most important news is also in English, as a service to those of you who do not speak Swedish or Finnish.



FlaskPosten skickas dels i tryckt form till alla anställda, pensionärer och andra intresserade och dels i elektronisk form till alla anställda. Det senare har vi fått positivt respons på och det är självklart roligt att kunna komma ut snabbare till de närmast berörda.

Eftersom FlaskPosten trots allt kommer ut rätt sällan kompletteras den med korta engelskspråkiga utskick per e-post till alla anställda. FlaskPosten kom för övrigt ut första gången den 13 juni 1990 och har därmed 25 år på nacken. Det hade ni väl ändå inte trott...

☒ Dan

FlaskPosten-party

Ett kvartssekel är utan vidare värd en ordentlig fest och det fixar vi självklart!

Fredagen den 17 juli firar vi med sommarparty på Södragatan 13.

☒ Dan

Long-term charters with Stena for Misana, Misida and Miranda

Misana and Misida chartered to Stena Roro

- Misana and Misida are employed by Finnlines until the end of the year (December 2015)
- After the redelivery they will be chartered to Stena Roro for 3 years + options
- The delivery will take place in early January 2016 and the charter period is at least until December 2018

Miranda also chartered to Stena Roro

- Miranda is employed by Italian GNV - Grandi Navi Veloci until end September/beginning of October 2015
- After the redelivery she will be chartered to Stena Roro until January 2016 + option

The trading areas will be confirmed later. More information on Stena, see www.stenaroro.com or www.stena.com. We see this contract as an important step in keeping our vessels and crew employed for a long period.

With these good news we wish you all a nice summer!

☒ Dan and Eva

Link Star grounding

Link Star grounded on a sandbank outside Fredericia, Denmark, 20th June 2015.

- There were no damages to crew onboard or third parties
- There was no oil spill
- The weather was fine and a tugboat assisted in getting her afloat
- Thereafter she proceeded to Fredericia for diver and class inspection and discharging
- There are some minor damages at the bottom, that will be repaired at scheduled dry dock next year

Know your ship, know your job, think safe, be safe!

☒ Eva

Miranda dockning

SGP i Genova, Italien 9-16/5 - 2015

Denna resa började med en liten överraskning, var på väg till Palma för att gå ombord på Miranda där för att åka med till varvet. Skulle även möta upp två elektriker från Alandia Engineering som skulle dra nätverkskabel mellan maskin och brygga. Mellan landade i Zurich, 30 minuter före boarding ringer Christer och meddelar att Miranda lämnat Palma för Barcelona. Blev en extra natt i Palma med elektrikererna och flyg till Barcelona följande morgon.

Alandia Engineering började med CAT6 kabeldragning mellan maskin och stabilisatorrummen på resan till Genova. Och från maskin upp till bryggan första dagarna i dockan.

Väl framme i Genova på lördagmorgon, startade indockningen direkt och Miranda var ”High and Dry” på eftermiddagen. Kunde konstatera med en gång att hon hade bra med beväxtlighet på skrovet samt propellern. Sjökistorna var fulla med snäckor, den förliga kistans galler var täckt med 5-10 cm lager av musslor. Efter tvättning och skrapning av skrovet kunde man se att bottenfärgen var i relativt gott skick.

DNV GL ombord för mellanklassning, ballasttankar kröps igenom, certifikat kollades, bottenbesiktning, mätning av axel samt roderspel.

Wärtsilä ombord för byte av de sista mellandrevslagren som blev kvar efter senaste servicestopp p.g.a. tom kväveflaska. Furuno ombord för byte S-bands radare samt givaren för fartloggen. TKK med på varvet för byte av rampgångjärn, check av lotsportar, byte av lilla rampens lyft cylindrar och installation av MGO kylare.

Kvaliteten på jobben var bra men själva arbetsdagarna var korta för varvsarbetarna. Vad man lärt sig är att varven i varmare trakter inte jobbar på samma sätt som man är van med varven som är i Östersjön. Man bör ha en handfull svetsare med sig ner.

Ett stort tack till alla i besättningen som var med under dockningen!

☒ **Micke**



Misana dockning

BLRT/Tallinn 13-18/6 - 2015

Misana dockades på BLRT i Tallinn. Misana kom in lördagen den 13 juni på morgonen och direkt in i flytdockan. Hela började lite struligt med landströmmen. De verkade ha svårt med att få el i ledningen men efter en liten timme ordnade det sig.

Både skrovet och färgen visade sig vara i bra skick, vilket var tur med tanken på den korta dockningstiden. Man kunde se ganska bra var det blev blåstrat sist och målat med Hempels Multistrength GF. Skrovet tvättades, punktblästrades samt resten sveptes för applicering av anti-fouling färg. Yttre axeltätningarna byttes även under dockningen.

I maskin var det mera hålligång, ett Wärtsilä team höll på med kolvhalning och ett annat med modifiering av kylvatten övergångar mellan topplock och motorblock.

Eget gäng höll på med rengöring av kylare, byte av ventiler samt gummi-bälgar. Varvet bytte lager på axelgeneratorm, kollade överbord ventiler, byte nya kylvattenventiler samt installerade ny manlucka till Settling tank 2.

DNV GL ombord för mellanklassning, ballast tankar kröps igenom, certifikat kollades, bottenbesiktning, mätning av axel samt roderspel.

Överlag gick denna dockning mer eller mindre perfekt. Varvet skötte sig betydligt mycket bättre än vad jag hade väntat mig. Överlag så har kvaliteten ökat på detta varv.

Ett stort tack till alla i besättningen som var med under dockningen!

☒ **Micke**

Nästa dockning

FÖRE

- Link Star - 29/4-2016
- Mimer - 20/8-2017
- Midas - 12/9-2017
- Mistral - 12/7-2016
- Miranda - 15/5-2018
- Misida - 13/10-2017
- Misana - 18/10-2017

☒ **Micke**

Tack

Tack för pensionsgåvan och trevlig sommar åt er alla på kontoret önskar

☒ **P-E Eriksson**

LNG-konvertering

I dagens allt mer miljömedvetna värld, letar man med ljus och lykta efter nya, mer miljövänliga drivmedel i allt från motorsågar till flygplan och fartyg. För just fartygens del är LNG en stigande stjärna för tillfället, med allt fler intressenter och nybyggen. Fördelar med LNG är bland annat ett obefintligt utsläpp av svavel och sänkta halter av CO2 och NOx. Men den viktigaste aspekten för ett rederi är ju otvivelaktigt prisnivå. I dagsläget ligger LNG på samma prisnivå som konventionella bränslen, vilket ju härrör till den senaste tidens frifall för råoljepriset. Detta är dock något som branschanalytiker kallar tillfälligt, och man förväntar sig att över tid skall LNG bli betydligt billigare än HFO och MDO.

Som ett sista led i vår utbildning till ”tekniska ingenjörer, inriktning sjöfart och energi” (läs: maskinchefer) utförde jag och två klasskamrater (Robin Mattsson, bekant för några båtar och Andreas Forss) ett examensarbete där vi undersökte möjligheter för att konvertera Misana och Misida till LNG-drift, vad klassen kräver, vad som behövs bytas och kostnader för ett genomförande.

Det blev ett mycket omfattande arbete, där vi redogör för alla komponenter som skall bytas, och deras uppgifter i systemet, stabilitet och hållfasthet. Angående gastankar, valde vi två stycken 500 m3 gastankar, som kan placeras längst i förliga fickan på väderdäck, bredvid varandra. Detta skulle ge en räckvidd motsvarande 500 ton MDO.

Resultatet av arbetet är att en konvertering är fullt möjlig, baserat på tekniska, ekonomiska och praktiska aspekter. Ska det nämnas något negativt är det att lastflexibiliteten påverkas negativt med två tunga tankar i fören och man tappar också lite lastutrymme.

Ifall någon är intresserad av att läsa arbetet, finns det i pappersformat och elektroniskt i kontoret.

☒ **Oscar Mattsson**

Tack

Tackar för den fina gåvan jag fick av Godby Shipping.

Ha en bra sommar och hälsa de andra också på kontoret.

☒ **Bysis**

Kurser / Kurssit

Lloyds Register Seminar, Mariehamn 28.1.2015

- Eva Mikkola-Karlström Office
- Dan Mikkola Office
- Gunnel Häggblom Office

Utvecklingssamtal-kurs, Mariehamn 11.2.2015

- Gunnel Häggblom Office
- Mikael Fredriksson Office
- Mikael Törnroth Office
- Sari Törnroos Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Catty Ramsay Office
- Sara Ibrahim Office
- Johan Mickelsson Mimer
- Kenneth Lindeman Miranda

TM-Master V2 2 days workshop, Mariehamn 28.4.2015

- Christer Johansson Office
- Gunnel Häggblom Office
- Sara Ibrahim Office

Redaktionsruta

Redaktör/toimittaja
Dan Mikkola
Eva Mikkola-Karlström

Översättning/
käännöstyo
Sari Törnroos
Catty Ramsay

Upplaga/lukumäärä
400



Godby Shipping Ab
www.godbyshipping.fi
dan.mikkola@godbyshipping.fi

Befälsmöte, Åbo 19.3.2015

- Mats Tammi Midas
- Henrik Söderholm Midas
- Robert West Midas
- Olli Henriksson Midas
- Eric Lindblom Mistral
- Kenneth Lindeman Miranda
- Lari Leino Mistral
- Stefan Söderholm Link Star
- Leif Eklund Misana
- Martti Väänänen Misana
- Tomas Mikkola Mimer
- Voitto Happonen Mimer
- Ain Alvela Mimer
- Santeri Vikki Miranda
- Kalle Tuovinen Miranda
- Kristian Törnroth Misida
- Joachim Gripenberg Link Star
- Jonas Björklund Link Star
- Jussi Österman Misida
- Mikko Perhe Misida
- Dan Mikkola Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Sari Törnroos Office
- Mikael Törnroth Office
- Mikael Fredriksson Office

Alandia Sjöförsäkringar, Mariehamn 26.3.2015

- Sari Törnroos Office
- Gunnel Häggblom Office
- Mikael Fredriksson Office
- Mikael Törnroth Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Catty Ramsay Office
- Sara Ibrahim Office

Ledarskapskurs, Mariehamn 10.4.2015

- Christer Johansson Office
- Dan Mikkola Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Mikael Fredriksson Office
- Mikael Törnroth Office
- Sari Törnroos Office
- Catty Ramsay Office
- Gunnel Häggblom Office
- Sara Ibrahim Office

Praktisk arbetsrätt ur ett arbetsgivarperspektiv, Mariehamn 14.4.2015

- Mikael Törnroth Office
- Sari Törnroos Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Catty Ramsay Office

Befälsmöte, Helsingfors 16.4.2015

- Joakim Hentunen Midas
- Johan Sjöblom Midas
- Antti Lepistö Midas
- Joonas Karvinen Mistral
- Janne Lustig Mistral
- Richard Tokman Mistral
- Jonas Teir Link Star
- Joonas Honkanen Link Star
- Risto Lintunen Misana

- Niklas Törnqvist Misana
- Üllar Palmik Misana
- Sami Levander Misida
- Erik Koskinen Miranda
- Jarmo Tasa Miranda
- Toni Koivisto Miranda
- Dan Mikkola Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Sari Törnroos Office
- Mikael Törnroth Office
- Christer Johansson Office
- Gunnel Häggblom Office
- Catty Ramsay Office

Befälsmöte, Mariehamn 7.5.2015

- Dmitro Fisun Mimer
- Per Westman Mimer
- Johan Mickelsson Mimer
- Krister Stenbacka Misana
- Anders Blomberg Misana
- Christoffer Eriksson Misida
- Allan Kägu Mistral
- Janne Heijari Miranda
- Teppo Roos Miranda
- Jukka Harju Link Star
- Leif Sviberg Link Star
- Dan Mikkola Office
- Eva Mikkola-Karlström Office
- Sari Törnroos Office
- Mikael Törnroth Office
- Gunnel Häggblom Office
- Catty Ramsay Office
- Sara Ibrahim Office

☑ Sara



Sommar t-shirts

FlaskPosten fyller 25 år i år och vi har utsetts till "årets tryggaste arbetsplats 2015" av Alandia Försäkring. Dessa händelser vill vi uppmärksamma. Vi har beställt t-skjortor till er. T-skjortorna levereras direkt ombord och ni får dem där. Eftersom fler av våra fartyg börjar gå på varmare breddgrader och har sommar och sol mest hela tiden, tänkte vi att det i år är lämpligt med en sommargåva i stället för julklapp. Vi hoppas att de kommer väl till pass!

Trevlig sommar till er alla önskar
☑ Dan och Eva

Uppdatering av personaldatabasen

STCW Manila konventionen ställer ytterligare krav på er som sjöfarare och oss som arbetsgivare och redare från och med 1.1.2017 vad som gäller behörighetsbrev och kursintyg. Vi har därför inlett ett projekt för att hjälpa er sjöfarare genom processen. Målet är att hela sjöpersonalen är behörig 1.1.2017.

Vi kommer att skicka till var och en av er ett personligt utdrag ur personaldatabasen innehållande alla era inskickade kursintyg, pass, certifikat etc. Utdraget visar både vilka dokument vi saknar, samt vad som behöver förnyas/tilläggas för att ni ska uppfylla de krav som STCW-Manila konventionen kommer att ställa på er. Parallellt med detta planeras det för fullt med kurstillfällen för er här på Åland till hösten.

Håll utkik efter mail från Sara i er inbox under kommande tid och meddela gärna redan nu om ni bytt mailadress. Frågor kring STCW-Manila-konventionens nya krav, kurser och annat relaterat kan ni ta med Catty Ramsay eller Sara Ibrahim.
☒ **Catty o Sara**

Fisketävling

Vår traditionella fisketävling – Godby Fishing Championship – ordnas i år torsdagen den 3 september 2015.

Inbjudna är kunder, leverantörer, myndigheter och de befälhavare/maskinchefer som är hemma på ledigt.
☒ **Dan**



Stipendium

Robin Mattsson har av Ålands Sjöfart rf tilldelats Algot Johanssons stipendium på 1.000 euro. Det ges till studerande som är uppriktigt intresserad av livet till sjöss och som är initiativrik.

Det är lärarkollegiet som föreslår vem som ska få det. Stipendiet delades ut på Sjöfartens Dag. STORT GRATIS till Robin!
☒ **Eva**

Pizza och fotboll sjöstuderande

I höst, den 10 september, är det återigen dags för Godby Shipping att bjuda in

studenter från högskolan och yrkesgymnasiet på pizza och fotbollsmatch. Precis som i april kommer matchen att vara mellan IFK Mariehamn och HIFK på Wiklöf Holding Arena.

Våra anställda som är på plats på Åland är också välkomna att delta.

Vi ses där!

☒ **Sara**



Vi gratulerar...

- Risto Lintunen, Misana – 50 år den 20 maj 2015
- Martti Rimpilä, Misida – 60 år den 5 juni 2015

Stort grattis önskar vi på Godby Shipping-kontoret!

☒ **Sara**

Lycka till

Vi vill passa på att önska Albert Pihlström (Miranda), Henrik Söderholm (Midas), Mikko Perhe (Misida) och Voitto Happonen (Mimer) allt gott och stort lycka till med era nya utmaningar. Tack för er tid hos oss på Godby Shipping och det arbete ni bidragit med!
☒ **Sara**

I pension

Den 1 juni 2015 gick Link Stars kockstuart Pehr-Erik Eriksson i pension. Vi önskar dig all lycka med pensionen och hoppas du trivs under din tid hos oss.
☒ **Sara**

Tack

Ett VARMT TACK för de fina presenterna på min 60-års dag! Passar utmärkt i inredningen :-)
☒ **Matti Rimpilä**

Hej,

Tusen tack för den fina avskeds-presenten! Önskar er alla på kontoret en riktigt skön och trevlig sommar och all lycka och välgång i framtiden.
☒ **Henrik Söderholm**

ForMare/MEPA – Minuttävlingen

ForMare innehåller infopaket och träning under ledning av en personlig tränare. Genom ett motionsprogram anpassat för sjöfarare får du alla verktygen för att uppnå dina personliga

målsättningar för ett hälsosammare liv, vare sig du är ombord eller hemma. ForMare ger dig personliga instruktioner för

- Livsstilsförändring
- Motion
- Viktkontroll
- Återhämtning och vila
- Stresskontroll

Ca 100 deltagare väljs till programmet. De väljs från de rederier som deltar i programmet.

Information om ansökning och valprocessen kommer att publiceras på hemsidan www.mepa.fi/formare under hösten 2015.

Vill man inte delta i ForMares motionsprojekt kan man istället registrera sig på www.mepa.fi/minuttavling där du, tillsammans med flera andra rederier och dess anställda, tävlar i flest antal träningsminuter. Vid slutet av året kommer en vinnare att koras i Minuttävlingen baserat på flest antal träningspoäng. Förra årets vinnare var m/s Miranda!

Som vinnare av ”årets tryggaste arbetsplats 2015” belönades vi med en prischek på 3.000 euro av Alandia Försäkringar.

Detta kommer år 2016 att fördelas som pris till deltagande fartyg/kontor i minuttävlingen enligt följande

- 1:a pris – 1.500 euro
- 2:a pris – 1.000 euro
- 3:e pris – 500 euro

Pengarna går till fritidskassan för att använda för något motionsrelaterat. Mer information om ForMare och Minuttävlingen finns på www.mepa.fi.
☒ **Sara**



Stena takes trio

Sweden's Stena RoRo is chartering in three vessels from Godby Shipping of Finland to cope with market growth.

The company said the long-term deal is for the 2,155-lane-metre Misida and Misana (both built 2007) and the 1,625-lane-metre Miranda (built 1999).

Stena said the ships are flexible and can be operated in both the Stena RoRo and Stena Line networks. They have three decks for a fast port turnaround, as well as high operating speed.

– We are very satisfied with the agreement, which we believe is clearly in tune with the times in relation to the market situation. We note that growth in our niche is good and we are optimistic about the future, Stena RoRo managing director Per Westling said.

The fixtures are the first to be based on the Bimco ROPAXTIME charterparty launched at the end of June.

– The contract negotiations have been very much facilitated by using the recently launched standard contract and consequently saved us a lot of time, said Godby managing director Dan Mikkola.
© Tradewinds 2015-07-01

Tre Godby-fartyg hyrs in av Stena

Stena RoRo hyr in tre roro-fartyg från det åländska rederiet Godby Shipping.

Stena RoRo har avtalat med Godby Shipping om långtidshyr av roro-fartygen Misida, Misana och Miranda.

Befraktaren uppger att fartygen är mycket flexibla till sin konfiguration och att de kan sysselsättas både av Stena RoRo och Stena Line. Fartygens layout med snabb access till roro-däcken ger korta hamntider som i kombination med hög marschfart gör dem lämpliga för linjer med hög frekvens.

– Vi är mycket nöjda med avtalet som vi anser är helt i linje med tiden i relation till marknadssituationen. Vi noterar att tillväxten i vår nisch är god och vi är optimistiska inför framtiden, säger Per Westling, vd för Stena RoRo.
© Svensk Sjöfartstidning 2015-07-03



Stena tryggar kapaciteten

Inom Stena RoRo ser man en ökad efterfrågan inom roro-sektorn samtidigt som utbudet på andrahandsmarknaden är minimalt.

Olof Berndtsson, vice vd på Stena RoRo, säger till Sjöfartstidningen att beslutet att hyra in tre fartyg från Godby Shipping till stor del handlar om att säkerställa tillgång på lämpligt tonnage. – Jag skulle inte säga att vi hyr in dem på spekulation. Det handlar mer om att vi måste se till att vi har tillräckligt med kapacitet för att kunna möta den efterfrågan som finns och som vi ser framför oss. Vi ser att volymerna växer och vi behöver en viss kapacitet tillgänglig.

Framfört allt på roro-sidan ser det väldigt bra ut just nu och därför så måste vi säkerställa vår kapacitet. Det finns egentligen ingenting att köpa på marknaden och det är en anledning till att vi väljer att chartra in istället. Det är en oerhört tigt marknad, det finns inte något kvalitetstonnage som är till salu.



Olof Berndtsson säger att det inte är otänkbart att fartygen kommer att sysselsättas i Stena Lines trafik men ingalunda säkert.

– Stena RoRo har två roller. Vi är dels fartygsägare, dels inhouse-brokers. När det gäller färjor och roro är det vi som gör alla fartygsaffärer inom Stenasfären. Det är inte otänkbart att fartygen sysselsätts i Stena Lines trafik men än så länge är det en Stena RoRo-affär och det är vi som sköter alla kontakter utåt.

Han ser emellertid att både Stena Line och andra kunder har ett allt större behov av roro-fartyg. Att sysselsättningen inte är klar i detta skede för fartygen ser han inte som ett problem, snarare en fördel.

– Det är vår styrka att vi har mellan 50 och 60 fartyg i flottan. Vi kan vänta med sådana beslut och optimera uteder var volymerna växer mest och vilka kunder som betalar bäst. Vi kan flytta fartyg både från Stena RoRo och Stena Line och även externt.

Olof Berndtsson anser inte heller att användningsområdet begränsas speciellt mycket av att fartygen är renodlade roro-fartyg med plats för maximalt 12 chaufförer.

– Så som det ser ut idag så är det inte helt ovanligt att man har ett roro-fartyg som är ”sweeper” i tillägg i en ropax-trafik. Det finns ganska många tänkbara olika sysselsättningar för fartygen.

Någon ombyggnad eller anpassning av dem är heller inte aktuell – åtminstone inte i nuläget.

– Vi ser inget sådant behov just nu, men det är förstas inte helt ovanligt när det gäller roro-fartyg. I och med att det är time charter kommer allting sådant att göras i samarbete med Godby Shipping om det skulle bli aktuellt. De här fartygen är ganska flexibla och användbara på många linjer så det finns inga planer på någonting sådant.

Dan Mikkola, vd för Godby Shipping, är nöjd att inleda ett samarbete med en stor och etablerad partner som Stena RoRo.

– Vi ser det som strategiskt väldigt viktigt att få en så stabil och långsiktig stark kund som Stena för tre av våra fartyg.

Han säger att befraktningen även handlar om finansiering.

– Vi har ett finansieringsupplägg som tar slut och det ska antingen förnyas med befintliga finansörer eller med någon ny finansör. I vilket fall som helst så får man på dagens marknad inga vettiga villkor om man inte har ett långt avtal med en bra kund. Nu kan vi i lugn och ro göra omfinansieringen klar under hösten.

Misana och Misida går på sina ursprungliga certepartier för UPM. I juni 2013 gjordes en relet från UPM till Finnlines.

– Det är under det relet-avtalet som fartygen nu de facto trafikerar. Från vår synvinkel är det en TC till UPM plus relet till Finnlines. Grundavtalet med UPM och därmed även relet-avtalet med Finnlines upphör i slutet av december 2015. Direkt i januari 2016 går Misana och Misida in i Stenas trafik, informerar Dan Mikkola.

Miranda går i trafik för GNV på Medelhavet till månadsskiftet september-oktober. Därefter går hon in i Stenas trafik.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-07-03

Stena Line kritiseras efter olycka

I slutet av maj 2014 omkom en matros i samband med en lastningsolycka på Stena Saga – bristande säkerhetskultur anses vara orsaken.

Det är Haverikommissionen som utrett olyckan och som nu kommit med sin slutrapport. Enligt dem så lämnade laststyrman sin position, där han vanligtvis står och dirigerar fordon, för att istället pumpa ballast. Samtidigt var en bomlift på väg in och i det här läget borde laststyrman ha stoppat lastningen, menar Haverikommissionen. Samtidigt var den ena matrosen upptagen med andra uppgifter medan den 21-årige matrosen, som senare förolyckades, dirigerade en trailer. Och föraren av bomliften, som då körde in ombord utan dirigeringshjälp, upptäckte inte den 21-årige matrosen förrän det var för sent. Han avled på platsen av svåra inre skador.

Haverikommissionen menar att orsaken till olyckan är det faktum att bomliften tilläts köra ombord på bildäck, trots skymd sikt och utan dirigeringshjälp. Haverikommissionen konstaterar att stuveriet har vissa brister i säkerhetskulturen. Bland annat saknas i stort skriftliga rutiner för hur arbetsuppgifterna bör genomföras och vilket ansvar de anställda har. Därför rekommenderas Stena Lina att utvärdera sina rutiner för lasthantering samt krav på skyddsutrustning. Dessutom bör rederiet utveckla en krisberedskapsplan för att hantera omhändertagandet av personal som varit inblandade i olyckor. © Svensk Sjöfartstidning 2015-06-02

Ny Polferries-färja Ystad-Swinoujcie

Polferries har köpt den 168 meter långa och 28 meter breda färjan Mazovia, som idag tisdag börjar trafikera linjen Ystad-Swinoujcie. Den nya färjan har en kapacitet på 2.600 lastmeter för lastbilar och kan utöver det ta 100 personbilar.

Mazovia byggdes 1996 i Indonesien som Gotland och har tidigare trafikerat såväl Nordsjön som Östersjön. Fartyget har de senaste åren tjänstgjort i Medelhavet och såldes i vintras till Polferries. I samband med ägarbytet bytte hon namn, fräschades upp och fick fler hyttplatser. © Svensk Sjöfartstidning 2015-06-16

Svenskt fartyg kör finskt papper

Skärhamnsrederiet Charterfrakt har ett fartyg, svenskflaggade Baltic Bright, som nyligen har fått ny sysselsättning. Speciellt med rederiet är att man hela tiden haft en helsvensk besättning på fartyget.

– Vi har haft den svenska besättningen kvar hela tiden för vi har den policyn att vi ska vara helsvenska och det har vi klarat av. Det innebär många fördelar, säger redaren Ture Axelsson och fortsätter.

De senaste sju åren har roro-fartyget Baltic Bright gått i annan trafik men är nu tillbaka på papperstraden på Östersjön sedan april i år.

Trots det svåra marknadsläget lyckades rederiet få en ny charter direkt efter att den föregående avslutades. I början av april inledde Baltic Bright trafik för skogsbolaget UPM med veckoturer mellan Raumo, Kotka och Rostock.

Chartern för Baltic Bright sträcker sig till årets slut, vilket Ture Axelsson tycker att är bra med beaktande av det svåra marknadsläget.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-05

SOL samarbetar med P&O

I sin roro-trafik mellan Göteborg och Zeebrugge kan SOL Continent Line nu även erbjuda sina kunder anslutning med P&O Ferries på två linjer till och från England. P&O Ferries har dagliga seglingar på Zeebrugge med roro-fartyg som i England anlöper Tilbury respektive Teesport. SOL Continent Line har fyra veckoseglingar i vardera riktningen mellan Göteborg och Zeebrugge med roro-fartygen Schieborg och Slingeborg. P&O Ferries förväntar sig mycket av samarbetet.

– Med detta samarbete kan vi tillföra en stark skandinavisk dimension till vår transportservice. Tillgången till Skandinavien från södra England och norra Storbritannien förbättras avsevärt och blir enkel att boka, säger Janette Bell, kommersiell direktör på P&O Ferries. © Svensk Sjöfartstidning 2015-06-17

Rosellas olåsta bogvisir till åklagaren

Trafiksäkerhetsverket i Finland, Trafi, har beslutat att ärendet om att Rosella i vintras avgick från Mariehamn med olåst bogvisir ska överlämnas till åklagaren för prövning.

Trafi har i sin utredning kommit fram till att det handlar om en överträdelse av lagen om fartygs tekniska säkerhet och säker drift av fartyg. Idag beslöt Trafi att anmäla incidenten till den allmänna åklagaren. Ärendet ska behandlas av landskapsåklagarämbetet i Åland eftersom Rosella är registrerad i Mariehamn. © Svensk Sjöfartstidning 2015-05-29

Trendbrott i svenska hamnarna

För första gången på tre år ökar godshandlingen i de svenska hamnarna. 2014 ökade volymerna med 3 procent jämfört med året dessförinnan.

Det innebär också att de föregående tre årens negativa trend har brutits, och att godshandlingen i de svenska hamnarna nu återigen ökar.

– Även om det bara är en liten ökning är det otroligt positivt att det nu börjar gå bättre. Man hör också mycket mer positiva kommentarer än för en tid sedan, säger Mikael Castanius, branschchef för Sveriges Hamnar.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-26

Lundqvist beställer aframax

Lundquist Shipping Company har i slutet av juni avtalat med Sumitomo Heavy Industries i Japan om leverans av en femte aframax-syster för Lundqvist gruppen.

Tankern är på ca 106.000 dwt och ska levereras i augusti 2018. Två fartyg i denna serie har redan levererats: Estrella i oktober 2014 och Alfa Baltica i februari 2015.

De två följande levereras i februari och juli 2016, meddelar Lundqvist gruppen. © Svensk Sjöfartstidning 2015-07-01

Godby Shipping Ab

Maersk beställer igen

Maersk Line beställer en andra serie ultrastora containerfartyg av typen Triple-E för 1,8 miljarder US dollar. Fartygen blir 400 meter långa, 58,6 meter breda och får ett djupgående på 16,5 meter. Lastkapaciteten uppges till 19.630 TEU.

Ordern omfattar elva fartyg plus option på ytterligare sex fartyg. Nybyggna uppges ersätta mindre effektiva fartyg på traden Asien-Europa. De kommer att levereras mellan april 2017 och maj 2018 och får dansk flagg.

Maersk Line har redan låtit bygga en serie på 20 Triple-E på DSME. De två sista fartygen i denna serie överläts i juni 2015.

Världens största containerfartygsrederi Maersk Line har sammanlagt 255 egna fartyg med en total kapacitet om 1,7 miljoner TEU i sin flotta. Därtill befraktar man 346 fartyg om totalt 1,3 miljoner TEU.

Under de närmaste fem åren meddelar Maersk Line att man planerar investera 15 miljarder US dollar i nybyggen, ombyggnader, containrar och annan utrustning.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-03

Årets tryggaste arbetsplats 2015

Det åländska rederiet Godby Shipping har utsetts till Årets Tryggaste Arbetsplats 2015 av Alandia Försäkring. Motiveringen lyder: *"Hos Godby Shipping har särskilt uppmärksammats det arbete som gjorts för att utveckla och förbättra arbetsmiljön, både den fysikaliska och den psykosociala samt deras låga antal anmälda skadefall i förhållande till antal anställda."*

Priset på 3.000 euro delades ut under Sjöfartens Dag i Mariehamn den 21 maj 2015.

– Vi riktar ett stort tack till vår besättning ombord och i kontoret som har bidragit till detta. För att alla ska ha möjlighet att ta del av priset kommer det att ges som pris i Sjömansservicebyråns minuttävling 2016, säger Eva-Mikkoila Karlström, vice vd på Godby Shipping.

Sjömansservicebyråns minuttävling går ut på att samla poäng under ett år genom att motionera.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-28

Neste säljer aframax

Oljebolaget Neste kommer att sälja sin 106.000 dwt isförstärkt aframax tanker Tempera till Perenco. Försäljningen är ett led i Nestes tidigare beslut att avveckla sitt fartygsägande.

Tempera kommer att överlätas till sin nya ägare sommaren 2016. Tills dess kommer OSM Ship Management Finland fortsättningsvis att sköta management för Tempera.

Tempera är inte ett av de Neste-ägda fartyg som har specificerats som kritiska för Finlands försörjningsberedskap. De före detta Neste-ägda tankfartyg och bogserare som är nödvändiga för Finlands försörjningsberedskap är numera gemensamt ägda av Försörjningsberedskapscentralen och pensionsförsäkringsbolaget Ilmarinen.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-29

Godby Shipping
jourtelefon
+358-50-5244 123

Antalet arbetslösa har halverats

Arbetsmarknaden för matrosar och motormän har ljusnat. Idag står 15 på Arbetsförmedlingens lista jämfört med 35 samma månad förra året.

Av statistiken framgår också att fartygskockar blivit en bristvara. Idag har Arbetsförmedlingen sju inskrivna kockar, vilket är en drygt hälften av antalet arbetssökande kockar i maj 2014. Uppsagda kockar får idag jobb direkt – om de har certifikatet i särskilt sjöfartsskydd, grundläggande säkerhetsutbildning och certifikat för sjöfartskockar.

Även befäl med klass V-behörighet har en bättre arbetsmarknad idag än förra året. I maj stod 13 befäl med klass V-behörighet på Arbetsförmedlingens lista jämfört med 27 i maj 2014.

Maskinbefäl med klass II-behörighet får jobb direkt. I maj fanns bara ett enda maskinbefäl med klass II-behörighet inskrivet på Arbetsförmedlingen Sjöfart. I maj förra året så det sämre ut med sex arbetslösa maskinbefäl klass II.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-09

Befälhavare dömd för sjöfylleri

Den 16 december 2013, när kemtankern Stenberg var på väg in mot Stenungsund slog lotsen larm till Kustbevakningen om att befälhavaren uppträdde berusat. Kustbevakningen uppmätte alkohol i utandningsluften och befälhavaren åtalades senare misstänkt för grovt sjöfylleri.

Tingsrätten friade dock mannen, i början av 2014. Rätten menade att det inte gick att fastställa säkert hur mycket alkohol befälhavaren verkligen hade i kroppen. Men kammaråklagare James von Reis var inte nöjd med domen och överklagade till Hovrätten.

Och Hovrätten gick i veckan på åklagarens linje och har dömt befälhavaren för grovt sjöfylleri.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-11

Mein Schiff 4 överlåten

Den 6 maj 2015 blev Meyer Turku Oy helägt av tyska Meyer Werft i och med att finska staten inte längre är ägare i bolaget. Idag, två dagar senare, överlät varvet sitt första fartyg sedan det köptes från STX i september 2014.

Kryssningsfartyget Mein Schiff 4 är systerfartyg till Mein Schiff 3 som levererades för ett år sedan av samma varv, då fortfarande ägt av STX. Varvet har ytterligare två systerfartyg i order, Mein Schiff 5 och Mein Schiff 6. Beställare är TUI Cruises, ett joint venture där TUI AG och Royal Caribbean Cruises Ltd vardera äger hälften.

Mein Schiff 4 har bruttot 99.500 och 1.253 hytter. Av hytterna är 90 procent utsides och 82 procent har balkong. Maskineriet är utrustat med både katalysator och skrubber, vilket enligt varvet innebär att svavelutsläppen reduceras med 99 procent och NOx-utsläppen med omkring 75 procent.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-08



Carnival beställer LNG-drivna kryssningsfartyg

Som en del av ett tidigare offentliggjort strategiskt partnerskap beställer Carnival Corporation sammanlagt fyra kryssningsfartyg på drygt 180.000 brutto från Meyer Werft i Papenburg och Meyer Turku i Åbo.

De nybyggen som Carnival nu beställer blir de första kryssningsfartygen i världen som kan använda LNG som bränsle.

Fartygstypen har utvecklats i samarbete mellan Carnival Corporation, Meyer Werft och Meyer Turku. Fartygen får rekordstor kapacitet på 6.600 passagerare.

Jan Meyer, vd för Meyer Turku säger att ordern är mycket viktig för Åbovarvet. – Den ger oss och våra specialiserade underleverantörer en länge efterlängad stabilitet som gör det möjligt för oss att utveckla och förbättra vår verksamhet. Vi har nu möjlighet och skyldighet att utnyttja detta långsiktigt stabila läge.
© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-15



Kostnaderna för svaveldirektivet mindre än befarat

En finsk utredning visar att lägre oljepriser och regeringens åtgärder inneburit att kostnaderna för svaveldirektivet inte blev så höga som befarat.

Den årliga merkostnaden uppskattas till 300 miljoner euro. Av detta är skogsindustrins andel 65-90 miljoner euro. De flesta fartyg har övergått till bränslen med låg svavelhalt. Kostnaderna sänks betydligt av att många fartyg med stor lastkapacitet har utrustats eller kommer att utrustas med skrubber.

Den största enskilda orsaken till att kostnaderna inte höjts lika mycket som man ursprungligen räknade med är att priset på bunker gått ned. Enligt utredningen var priset på marindiesel våren 2015 på samma nivå som priset på tjockolja 2014.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-26

Ytterligare order till Åbovarvet

TUI Cruises AG och Meyer Turku Oy har tecknat kontrakt om leverans av två kryssningsfartyg. Fartygen får namnen Mein Schiff 7 och Mein Schiff 8 och överläts 2018 respektive 2019.

Varvets leveranser för TUI Cruises inleddes med Mein Schiff 3 år 2014 – Åbovarvets sista nybygge med STX som ägare. Mein Schiff 4 levererades som första fartyg från Meyer Turku den 8 maj i år. Mein Schiff 5 kölsträcktes den 23 juni i år och samma dag inleddes stålarbetena på Mein Schiff 6. Fartygen levereras 2016 respektive 2017.

Meyer Turku vd Jan Meyer är mycket nöjd med att varvet på kort tid fått ytterligare en order. I mitten av juni meddelade ju varvet att två stora kryssningsfartyg har beställts av Carnival-gruppen. Varvet har även en LNG-driven färja i order för Tallink.

Jan Meyer uppger vidare att även denna order är ytterst viktig för Åbovarvet. – Vi kan nu verka på en stabil grund i och med att produktionstakten och arbetsvolymen blir 30 procent högre än 2015 års nivå ända fram till 2020. Vi har nu stabila framtidsutsikter för en lång tid, vilket möjliggör planering av investeringar och rekryteringar samt en långsiktig utveckling av vår konkurrenskraft.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-07-01

Skogsproduktfartyg utrustas med skrubber

Royal Wagenborgs roro-fartyg Balticborg och Bothniaborg, som opereras och befraktas från Wagenborg Shipping Sweden AB:s kontor i Malmö, kommer under hösten 2015 att utrustas med skrubbers. Anläggningen blir av hybridtyp och levereras av Wärtsilä. Installationen kommer att genomföras på Wagenborgs helägda varv Niestern Sander i Delfzijl.

Balticborg och Bothniaborg sysselsätts på långtidscharter för Smurfit Kappa och skeppar pappersprodukter, rorogods och containrar mellan Piteå, Bremen, Sheerness, Terneuzen, Cuxhaven och Södertälje.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-05-12

Stenas metanolsatsning får miljöpris

Stena AB har tilldelats det årliga Pegasuspriset vid en ceremoni idag i samband med Almedalsveckan.

I ett pressmeddelande framgår det att det är en enad jury som står bakom beslutet. Motiveringen är att Stena tar en tydlig plats med ett föredömligt agerande i miljöarbetet. Man syftar på konverteringen av Stena Germanica till metanoldrift.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-30

Gotlandsbolaget beställer LNG-syster

Rederi AB Gotland beställer ytterligare en LNG-driven färja från Kina. Leveransen beräknas till 2018.

För drygt ett halvår sedan meddelade Rederi AB Gotland att man beställer ett LNG-drivet passagerar- och gods-fartyg från det kinesiska varvet GSI, en beställning som var ett krav i det tioåriga avtalet med Trafikverket för åren 2017-2027. Nu kommer beskedet att man utnyttjar sin option för att beställa ett identiskt systerfartyg åt Destination Gotland, som likt fartyg nummer ett kommer att ha plats för 1.650 passagerare.

Prislappen för de två fartygen landar nu på cirka tre miljarder kronor, där det första fartyget levereras 2017 och det andra fartyget någon gång under 2018 – det exakta datumet är ännu oklart beroende på underleverantörer och andra faktorer.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-25

Lehmann Bay är nu Martta VG

Rederiet VG Shipping inom Meriaura-gruppen har köpt torrlastfartyget Lehmann Bay om 4.000 dwt från Tyskland.

Fartyget har fått namnet Martta VG och seglar nu under finländsk flagg. Fartyget gick in i Meriauras trafik i Lübeck tidigare under denna vecka.

© Svensk Sjöfartstidning 2015-06-17

Stenan pitkäaikainen sopimus: Misana, Misida & Miranda

Stena Roro on rahdannut Misanan ja Misidan

- Misana ja Misida ajavat Finnlinesille vuoden 2015 (joulukuun 2015) loppuun saakka
- Alusten paluun jälkeen, Stena Roro rahtaa näitä 3. vuodeksi + optiot
- Tammikuussa 2016 alukset luovutetaan ja sopimus on voimassa vuoden 2018 loppuun

Miranda on myös Stena Roron rahtaama

- Italialainen GNV - Grandi Navi Veloci on rahdannut Mirandan syyskuun loppuun/lokakuun alkuun 2015
- Paluun jälkeen Stena Roro rahtaa Mirandan tammikuuhun 2016 saakka + optio

Palaamme liikenne-alueeseen.

Lisätietoa Stenasta: katso www.stenaroro.com tai www.stena.com.

Katsomme tämän olevan erittäin tärkeä askel oikean suuntaan, jossa aluksemme ja niiden miehistöt ovat pitkiksikin ajoiksi työllistettyjä.

Toivotamme näiden hyvien uutisten merkeissä kaikille PulloPostin lukijoille hyvää kesää.

☒ **Dan och Eva**

Godby Shippingin päivystyspuhelin +358-50-5244 123

Kesä t-paita

Tänä vuonna PulloPosti täyttää 25 vuotta ja Alandia Vakuutus on nimennyt meitä ”vuoden turvallisemmaksi työpaikaksi 2015”. Jotta PulloPostin vuosipäivää juhlistetaan ja nimitys saa ansaitsemansa huomion, olemme tilanneet teille t-paitoja. T-paidat toimitetaan suoraan aluksille, ja jaetaan siellä.

Koska alustemme liikennöintialue on siirtynyt eteläisimmille leveysasteille ja alukset ovat kesäisen auringon alla, saatte tänä vuonna kesälahjaa joululahjan sijaan. Toivottavasti lahjalle on käyttöä!

Toivotamme kaikille hyvää kesää.

☒ **Dan ja Eva**

PulloPosti - 25 vuotta

PulloPosti ilmestyy normaalisti kolme kertaa vuodessa, tammi-, touko- sekä syyskuussa. Tarvittaessa julkaistaan erikoisnumero, mikäli jotain jännittävää tapahtuu.

Me konttorissa kirjoitamme suurimman osan teksteistä, mutta lehdestä tulee tietenkin kiinnostavampi ja vaihtelevampi, jos te laivoilla osallistutte sen tekemiseen. Lyhyet artikkelit ovat tervetulleita sähköisessä muodossa. Kirjoitus- ja muita kielivirheet korjataan mahdollisuuksien mukaan.

Meidän oma materiaali julkaistaan sekä ruotsiksi että suomeksi. Sitä vastoin ”varastetut” artikkelit julkaistaan ainoastaan alkuperäiskielellä, toisin sanoen juttuja Svensk Sjöfartstidning-lehdestä ruotsiksi ja MEPA:n lehdestä suomeksi. Suosittelemme, jos vain mahdollista, että luet molemmat kieliversiot.

PulloPosti postitetaan paperiversiona koko henkilökunnalle, eläkeläisillemme ja muille kiinnostuneille sekä osittain myös sähköisesti henkilökunnallemme. Olemme saaneet myönteistä palautetta sähköisestä versiosta ja on tietenkin mukavaa voida täten nopeasti tavoittaa ne, joita artikkelit lähimmin koskevat.

Koska PulloPosti ilmestyy kuitenkin suhteellisen harvoin, täydennämme sitä henkilökunnallemme sähköpostitse lähetettävillä lyhyillä englanninkielisillä uutiskirjeillä.

Ensimmäisen kerran PulloPosti julkaistiin 13. kesäkuuta 1990 ja on siten 25 vuotta vanha. Sitähän emme olisi uskooneet...

☒ **Dan**



Officersmeetings 2016

31 March, 28 April and 189 May. Note the dates already now!!!

☒ **Catty**

Henkilöstön tietokannan tietojen päivitys

STCW Manila-konvention astuessa voimaan 1.1.2017, vaaditaan entistä enemmän teiltä merihenkilökuntana ja meiltä työnantajana sekä varustajana koskien pätevyyyksiä ja kursseja.

Olemme aloittaneet projektin auttaaksemme teitä merenkulkijoita prosessin läpi. Päämääränä on että, kaikki merenkulkijamme ovat muodollisesti päteviä 1.1.2017.

Lähetämme kaikille henkilökohtaisen sähköpostiviestin, jossa on ote meille lähetetyistä asiakirjoistanne (passit, kurssitodistukset ja pätevyyskirjat yms). Lisäksi suunnitellaan syyskuksi pari päivityskurssia (kurssikieli ruotsi), joita pidetään Ahvenanmaalla.

Tarkkaile sähköpostiasi lähiaikoina, Sara lähettää teille postia ja ilmoitathan jo nyt, mikäli sähköpostiosoitteesi on muuttunut. Mahdollisiin kysymyksiin koskien STCW-Manila konvention muutoksia, kursseja tai niihin liittyvää vastaa Catty Ramsay tai Sara Ibrahim.

☒ **Catty ja Sara**



Pictures from officers meeting in Marihamn

Stipendi

Robin Mattsson on saanut Åland Sjöfarts rf-seuran Algot Johanssonin stipendin, joka on määrältään 1.000 euro. Stipendi myönnetään opiskelijoille, jotka ovat oma-aloitteisesti ja vilpittömästi kiinnostuneita merenkulusta. Opettajakunta nimittää ehdokkaita. Stipendi jaetaan Sjöfartens Dag- päivän yhteydessä. PALJON ONNEA Robin!

☒ **Eva**

Mirandan telakointi

SGP; Genova, Italia 9-16/5 - 2015

Olin matkalla Palmaan lähteäkseni Mirandalla telakalle Genovaan. Alandia Engineeringin kaksi sähkömiestä olivat myös tulossa Palmaan. Heidän tehtävään oli vetää verkkokaapelia konehuoneen ja komentosillan välillä.

Välilaskuni oli Zürichin lentokentällä, 30 minuuttia ennen jatkolennon koneeseen nousua, Christer soittaa ja ilmoittaa, että yllätys, yllätys Miranda onkin seilannut Palmalta kohti Barcelonaa. Tästä seurasi ylimääräinen yö Palmassa, seuraavana aamuna sähkömiesten ja allekirjoittaneen matka jatkui Barcelonaan. Alandia Engineeringin aloitti vetämällä CAT 6-kaapeila konehuoneen ja vakaajahuoneiden välillä. Työ suoritettiin matkalla Barcelonasta Genovaan. Konehuoneesta komentosillalle kaapelityö tehtiin telakalla ensimmäisten päivien aikana.

Saavuimme Genovaan lauantai-aamuna, pääsimme suoraan telakalle ja ilta-päivällä Miranda oli ”High and Dry”. Voitiin heti todeta, että runko ja potkuri olivat täynnä merilevää. Pohjakaivo oli täynnä simpukoita ja etukeulan pohjakaivon kalteri peittyi 5-10 cm simpukkakerroksesta. Pesun ja hankauksen jälkeen, huomattiin että, pohjaväri oli kohtalaisen hyvässä kunnossa.

DNV GL:n kävi ja teki katsastuksen väliluokitusta varten, painolastitankkeja kontattiin läpi, sertifikaatteja tarkastettiin, pohjaa katsastettiin sekä akseli ja peräsinlaakeri mitattiin.

Wärtsilä kävi vaihtamassa viimeisiä välirattaita, jotka ei vaihdettu edellisen huoltoseisauksen yhteydessä tyhjän typpipullon johdosta.

Furuno kävi vaihtamassa S bands-tutkaa ja vauhtilokin anturia.

Telakalla TTK vaihtoi rampin saranoita, tarkisti luotsiportteja, vaihtoi pienrampin nostosylintereitä ja asensi MGO-jäähdytintä.

Työn laatu oli hyvä mutta telkkaväen työpäivät olivat lyhyitä. Otamme opiksemme että ulkolämpötilan noustessa, työtahti vähenee vastaavasti. Pohjoisia hitsaajia olisivat tehneet terää.

Suurikiitos Mirandan miehistönjäsenille, jotka olivat telakalla mukana!
☒ **Micke F**

Misanan telakointi

BLRT/Tallinn 13-18/6 - 2015

Misana telekoitiin BLRT:llä Tallinnassa. Misana saapui lauantai-aamuna 13. kesäkuuta suoraan telakalle. Alussa oli vaikeuksia maasähkön kanssa, homma hoitui kuitenkin suht’ nopeasti.

Onneksi voitiin todeta että, sekä runko että väri olivat hyvässä kunnossa huomioon ottaen lyhyttä varattua telakointiaikaa. Näkyi selvästi, missä viimeksi runko oli hiekkapuhallettu ja maalattu Hempels Multistrength GF-värillä.

Runko pestiin, paikoittain hiekkapuhallettiin ja loput pyyhkäistiin ja maalattiin anti fouling-värillä. Ulkoiset akselin tiivisteet vaihdettiin myös telakoinnin aikana.

Konepuolella oli vipinä, Wärtsilän tiimi suoritti männän haalausta ja toinen Wärtsilän tiimi modifioi jäähdytinveden putkea sylinterikannen ja konelohkon välillä. Oma väki puhdisti jäähdyttäjiä, vaihtoi venttiilejä ja kumipalkeita.

Telakka vaihtoi akseligenaattorin laakereita, tarkisti laitaventtiilejä ja uusi jäähdytinviventtiilejä, sekä asensi uuden manusuukkun Settling tankki 2:seen.

DNV GL:n kävi ja teki katsastuksen väliluokitusta varten, painolastitankkeja kontattiin läpi, sertifikaatteja tarkastettiin, pohjaa katsastettiin sekä akseli ja peräsinlaakeri mitattiin.

Misanan telakointi onnistui lähes täydellisesti. Telakka ja telakkaväki hoitivat työnsä yli odotukseni. Ylipäänsä telakan laadun taso on noussut.

Suurikiitos Misanan miehistönjäsenille, jotka olivat telakalla mukana!
☒ **Micke F**

Alusten telakoinnit

ENNEN

- Link Star - 29/4-2016
- Mimer - 20/8-2017
- Midas - 12/9-2017
- Mistral - 12/7-2016
- Miranda - 15/5-2018
- Misida - 13/10-2017
- Misana - 18/10-2017

☒ **Micke F**

LNG-Konvertio

Maailman muuttuessa entistä enemmän ympäristötietoiseksi, haetaan ”kissojen ja koirien” kanssa uusia ympäristöystävällisiä polttoaineita, joita käytetään moottorisahoista lentokoneisiin ja aluksiin.

Tällä hetkellä LNG on nouseva tähti, jolla on kannattajia ja uudisrakennusta. LNG:n vahvuudeksi luetaan muun muassa vähäisiä rikkipäästöjä sekä CO2 että NO pitoisuuksien aleneminen.

Varustamon tärkein näkökulma on väistämättä hintataso. Tämän päivän LNG:n hintataso on samaa tasoa kuin tavanomaisten polttoaineiden hintataso, joka johtuu raakaöljyhinnan viimeaikaisesta villistä laskusta. Markkina-analyttikot katsovat tämän olevan tilapäistä ja odotuksena on, että ajan kuluessa LNG olisi huomattavasti halvempaa kuin HFO ja MDO.

Koulutuksemme viimeinen rutistus ”tekniikan insinööriksi, merenkulun ja energian koulutusohjelma” (lue konepäälliköksi), lopputyönä tutkimme (minä ja kaksi luokkakaveria; Robin Mattsson; tuttu muutamille aluksille ja Andreas Forss) mahdollisuutta konvertoida Misana- ja Misida-aluksia LNG-käyttöisiksi huomioon ottaen luokan vaatimukset, mitkä osat on vaihdettava, sekä toteuttamiskustannukset.

Tästä syntyi erittäin laaja työ, jossa selvitetään kaikki vaihdettavat komponentit sekä niiden systeeminkäyttö, että vakaus ja lujuus. Kaasutankeiksi valittiin kahta 500 m3 kaasutankeja, joita sijoitetaan vierekkäin sääkannen keulatasuun. Kantama vastaa 500 tonnia MDO:tä.

Lopputyön tuloksena todetaan, että konvertion läpivieminen teknisin, taloudellisin ja käytännön perustein on täysin mahdollinen. Mikäli jotain kielteistä mainitaan, lastitilan jouheva käyttö kärsii kahden painavan tankin ollessa keulassa ja lastiilaa on vähemmän.

Mikäli olet kiinnostunut lukemaan ruotsinkielistä lopputyötä kokonaisuudessaan, lopputyö on saatavana paperiversiona tai elektronisesti konttorilta.

☒ **Oscar Mattsson**

**Godby Shipping
after office phone
+358-50-5244 123**

Onnittelemme...

- Risto Lintunen, Misana – 50 vuotta 20. toukokuuta 2015
- Martti Rimpilä, Misida – 60 vuotta 5. kesäkuuta 2015

Godby Shippingin konttoriväki onnittelee!

☒ Sara



Risto Lintunen Master of mv Misana 50 years, 20 May 2015. Congratulations!

Eläkkeelle

Link Starin kokkiuurtteri Pehr-Erik Eriksson jäi eläkkeelle 1. kesäkuuta 2015. Kiitos työpanoksestasi ja toivomme hyviä eläkepäiviä.

☒ Sara

Kohti uusia työhaasteita

Albert Pihlström (Miranda), Henrik Söderholm (Midas), Mikko Perhe (Misida) ja Voitto Happonen (Mimer) ovat päättäneet lähteä kohti uusia työhaasteita. Kiitämme teitä yhteisestä ajastamme Godby Shippingillä ja toivottamme onnea uusiin haasteisiin.

☒ Sara

Kalastuskilpailu

Perinteinen kalastuskilpailu – Godby Fishing Championship – järjestetään tänä vuonna torstaina 3. syyskuuta 2015.

Kutsuttuja ovat asiakkaat, tavaran-toimittajat, viranomaiset sekä vapaalla olevat päälliköt ja konepäälliköt.

☒ Dan



ForMare/MEPA – Minuuttikisa

ForMare sisältää tietoisuuksia sekä henkilökohtaista harjoittelua oman valmentajan ohjauksessa.

Merenkulkijoille räätälöidyn liikunta-ohjelman avulla saat työkalut terveelliseen elämään sekä henkilökohtaisten tavoitteiden saavuttamiseen, olit sitten laivalla tai kotona maissa.

ForMare antaa sinulle yksilölliset ohjeet

- Elämäntapamuutokseen
- Liikuntaan
- Painonhallintaan
- Palautumiseen ja lepoon
- Stressin hallintaan

Mepa valitsee ohjelmaan noin 100 henkilöä ohjelmaan osallistuvista varustamoista.

Ohjeita hakemuksista ja valintaprosessista julkaistaan Mepan kotisivulla www.mepa.fi/formare syksyn 2015 aikana.



Vaihtoehtona ForMaren liikuntaprojektille on Minuuttikisa, johon voit rekisteröityä www.mepa.fi/minuttikisa.

Minuuttikisassa kisataan nimensä veroisesti liikuntaminuuteista sekä alusten että varustamojen kesken. Vuoden lopussa voittajaksi julistetaan eniten liikuntaminuutteja rekisteröinyt yksikkö. Vuoden 2015 voittaja oli m/s Miranda!

Alandia Vakuutus nimesi meidät ”Vuoden Turvallisimmaksi työpaikaksi 2015” ja meidät palkittiin 3.000 euron arvoisella shekillä. Jotta kaikilla, sekä merihenkilökunnalla että konttoriväellä, olisi mahdollisuus saada osansa tästä palkinnosta, jaetaan se palkintoina MePa:n vuoden 2016 minuuttikisassa. Voittanut laiva/konttori saa 1.500 euroa, toiseksi sijoittunut saa 1.000 euroa ja kolmas 500 euroa vapaa-ajankassansa käytettäväksi kuntoilun ja terveyden edistämiseksi. Lisätietoa ForMaresta ja Minuuttikisasta www.mepa.fi

☒ Sara

Merenkulun opiskelijoille pizzaa ja jalkapalloa

Syyskuun 10. päivänä tapaamme jälleen jalkapallon ja pizzan merkeissä. Godby Shipping kutsuu sekä korkeakoulun että ammattilukion merenkulun opiskelijat mukaan Wiklöf Holding Arenalle seuraamaan IFK Mariehamnin ja HIFK:n välistä ottelua.

Kaikki paikanpäällä Ahvenanmaalla olevat Godby Shippingin työntekijät ovat myös tervetulleita mukaan.

Tapaamisiin!

☒ Sara



Jalkapallo-ottelu Helsinki HJK-IFK

Torstaina 14. toukokuuta Helsinki muuttui vihervalkoiseksi. Edellisenä iltana suuri joukko ahvenanmaalaisia matkusti lautalla katsoakseen maineikasta HJK – IFK Mariehamn jalkapallo-ottelua. Kaikki Godby Shippingin työntekijät oli kutsuttu mukaan seuraamaan ottelua. Tapasimme O'Learys-pubissa syödäksemme, jonka jälkeen matkasimme muiden kannattajien mukana Sonera Stadiumiin katsoaksemme ottelua.

Tänä vuonna osallistujia laivoilta oli tupla-määrä verrattuna edellisen vuoteen! Kiitämme Jukka Harjua ja Manuel Melotindosta, jotka tulivat Saran, Danin ja Blascon seuraksi Helsinkiin. Toivomme, että teillä oli yhtä hauskaa kuin meillä sekä, että seuraavalla kerralla Godby Shippingin porukkaa on vielä enemmän.

☒ Sara



STENA RORO rahtaa Misidan, Misanan ja Mirandan

Godby Shippingin Misidan ja Misidan rahtaus (UPM-Finlines) loppuu vuodenvaihteessa, jolloin alukset siirtyvät Stena RoRon rahtaukseen. Miranda on liikennöinyt Transmedin rahtauksessa Välimerellä. Miranda liittyy myös Stenan operoiman yli 50 roro/ropax-aluksen joukkoon.
© MEPA uutissähke 2015-07-06

Godby Shipping palkittiin

Alandia vakuutusyhtiö valitsi Godby Shippingin Vuoden turvallisimmaksi työpaikaksi 2015. Vuodesta 2006 on Alandia valinnut palkinnon saajan asiakasvarustamoidensa joukosta.

Alandian mukaan Godby Shipping on kehittänyt työolosuhteita aluksilla sekä fyysisesti että psyykkisesti ja onnistunut vähentämään vahinkoja.
© MEPA uutissähke 2015-05-25



Olli Kytö (Alandia), Eva Mikkola-Karlström, Catty Ramsay, Sara Ibrahim, Milla Soininen (Alandia) with the award "Safest working place 2015"

Sjöfartens Dag veti yleisöä ja näytteilleasettaja

Maarianhaminassa järjestettävä tapahtuma on kasvanut vuosi vuodelta ja on selkeästi valtakunnan tärkein merenkulutapahtuma.

Kulttuurikeskus Alandicassa vieraili päivän aikana yli 1.000 henkilöä seuraamassa ajankohtaisia esityksiä ja tutustumassa yli 60 osastoon. Lisää seuraavassa Vapaavahdissa.
© MEPA uutissähke 2015-05-25

Lundqvist tilaa viidennen aframaxin

106.000 dwt:n tankkeri rakennetaan sisaralustensa tapaan japanilaisella Sumitomo Heavy Industries-telakalla. Aluksen luovutus vuonna 2018.

Alussarjasta ovat jo liikenteessä Estrella ja Alfa Baltica. Seuraavat kaksi alusta luovutetaan ensi vuonna.
© MEPA uutissähke 2015-07-06

Tulipalo autolautalla Välimerellä

Palma de Mallorcasta kohti Valenciaa lähtenyt Sorrento-lautta syttyi tuleen noin 30 kilometrin päässä merellä.

Lautalla olleet 170 ihmistä evakuoitiin pelastusveneisiin, joista heidät poimitiin merivartioston alukseen ja kahteen alueella olleeseen laivaan. Neljä miehistön jäsentä vietiin helikopterilla sairaalaan. Kolme pääsi pois tarkastuksen jälkeen mutta savukaasuja hengittäneen merimiehen vammat vaativat hoitoa. Godby Shippingin Miranda liikennöi samalla alueella.
© MEPA uutissähke 2015-05-04

Väylämaksuja ja merenkulun tukia pääministerin "tarjouksessa"

Uusi pääministeri Juha Sipilä teki työmarkkinajärjestöille tarjouksen yhteiskuntasopimuksesta. Jollei se toteudu, hallituksella on 1,5 miljardin euron säästö- ja veronkorotuslista. Se sisältää mm merenkulun tukien osittaisen poistamisen ja väylämaksupuolituksen perumisen.

– Ahvenanmaan asioista vastaava ministeri Anne Berner totesi Åland-lehdelle, ettei varsinainen merenkulun tukipaketin lopettaminen ole hallitusohjelmassa.
© MEPA uutissähke 2015-06-01

Maersk tilaa 11 triple-E konttialusta

Alusten konttikapasiteetti on 19.630 TEU, pituus 400 m, leveys 58,6 m ja syväys 16,5 m. Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering (DSME) rakentaa alukset. Tilauksen arvo on 1,8 mrd USD.
© MEPA uutissähke 2015-06-08

m/t Tempera myydään

Neste myy raakaöljylaiva Temperan öljy-yhtiö Perencolle. Alus luovutetaan ensi vuonna. Siihen asti Temperan hoitovarustamona jatkaa OSM Ship Management Finland.

Tempera ei ole määritelty Suomen huoltovarmuuden kannalta kriittiseksi alukseksi. Nesteen aiemmin myymät alukset ja hinaajat on määritelty huoltovarmuuden kannalta oleellisiksi ja myyty Huoltovarmuuskeskukselle ja Ilmariselle. Neste päätti luopua varustamo-liiketoiminnasta vuonna 2013.
© MEPA uutissähke 2015-06-01

Martta VG Suomen lipun alle

VG-Shipping Oy on hankkinut käytetyn rahtialuksen Hans Lehmann KG:ltä.

Hollannissa vuonna 1998 rakennettu Martta VG on noin 90 m pitkä, rahtikapasiteetti on 4.200 tonnia. Alus vuokrataan samaan konserniin kuuluvalla Meriura Oy:lle, jolla on nyt yhteensä 21 rahtialusta.

Konsernin toimitusjohtaja Jussi Mälkiä kertoi, että alushankinnalla haettiin lisäkapasiteettia Meriuran kasvavaan toimintaan. Ensi vuonna on ainakin tulossa kaksi uudisalusta Hollannista. Lehmann Bay -nimellä aiemmin kulkenut alus pitää kotisatamaansa Naantalissa ja se kulkee Suomen lipun alla.

Miehistöstä yli puolet on suomalaisia.
© MEPA uutissähke 2015-06-22

Purha ja Jurmo myydään

Neste myy tuotetankkerit ruotsalaiselle varustamoyhtiölle Donsötankille.

Alukset luovutetaan syyskuussa 2015, mihin asti hoitovarustamona jatkaa OSM Ship Management Finland.

Neste on nyt myynyt kaikki itse omistamansa alukset. Purha ja Jurmo eivät kuulu niihin aluksiin, jotka on määritelty Suomen huoltovarmuuden kannalta kriittisiksi. Tähän ryhmään kuuluvat Nesteen aikaisemmin omistamat säiliöalukset ja satamahinaajat ovat nykyisin yhteisessä kotimaisessa omistuksessa Huoltovarmuuskeskuksella ja Ilmarisella.
© MEPA uutissähke 2015-06-22

Helsingissä rakennettu murtaja Novaja Zemljalla

Aker Arcticin suunnittelema, sivuttain etenevä murtaja Baltika on ollut Pohjoisen Jäämeren Karanmerellä koeajolla, jossa suomalaisia suunnittelijoita oli mukana. Koeajo kovissa olosuhteissa on sujunut hyvin ja jopa ylittänyt odotukset.

© MEPA uutissähke 2015-04-20

Turun telakalle kahden risteilijän tilaus

Brittivarustamo tilaa kaksi risteilijää Turun telakalta. Carnival Corporation ja Meyer Werft vahvistivat tänään usean miljardin euron suuruisen tilaussopimuksen neljästä risteilyaluksesta.

Kaksi brittivarustamon tilaamista aluksista rakennetaan Meyer Turun telakalla ja kaksi Meyer Werftin Papenburgin telakalla Saksassa.

Valmistuttuaan alukset ovat maailman ensimmäiset risteilijät, jotka toimivat nesteytetyllä maakaasulla (LNG).

Nestekaasun käytön ansiosta laivat eivät aiheuta noki- ja rikkioksidipäästöjä. Sopimuksen myötä Meyer Turun telakan tilauskirja ulottuu vuoteen 2020 saakka.

© MEPA uutissähke 2015-06-22

Laivoihin tarvitaan edelleen päällystöä

Merenkulkualan konsulttiyhtiö Drewry arvioi miehitysraportissaan, että vuosikymmenen loppuun mennessä tarvitaan 42.500 uutta merenkulkijaa kansi- ja konepäällystätehtäviin maailman kauppalaivastoon. Poistuma alalta on suuri, mutta laivojen suureneva koko lukumäärään nähden tasoittaa puutetta, samoin yhä varsin pitkät työperiodit.

© MEPA uutissähke 2015-06-29

Lundqvist tilaa viidennen aframaxin

106.000 dwt:n tankkeri rakennetaan sisaralustensa tapaan japanilaisella Sumitomo Heavy Industries –telakalla. Aluksen luovutus v. 2018. Alussarjasta ovat jo liikenteessä Estrella ja Alfa Baltica. Seuraavat kaksi alusta luovutetaan ensi vuonna.

© MEPA uutissähke 2015-07-06

Ex. Sally Albatrossin huono onni jatkuu

Sally Albatrossina tai Silja Operana tutuksi tullut risteilijä on vaurioitunut pahoin Turkissa. Celestyal Cristal -nimellä nykyisin tunnettu alus törmäsi STI Pimlico-öljytankkeriin Dardanellien salmessa Turkin luoteisosassa. Alukseen tuli pahoja vaurioita ja tankkerin kylkeen tuli reikiä.

© MEPA uutissähke 2015-06-29

Rikkidirektiivin kustannukset ennakoitua pienemmät

Asia käy ilmi TEM:n sekä LVM:n teettämästä rikkidirektiivin kustannusvaikutuksia arvioineesta selvityksestä.

Selvitysajankohdan mukaisilla polttoaineen hinnoilla vuotuiset suhteelliset lisäkustannukset elinkeinoelämälle ovat arviolta 300 miljoonaa euroa, josta metsäteollisuuden osuus on 65-90 miljoonaa euroa, TEM arvioi.

© MEPA uutissähke 2015-06-01

Wärtsilä kiistää konerikot

Tekniikka & Talous-lehden artikkelin mukaan laivojen moottoreiden männät eivät kestä siirtymistä raskaasta polttoöljystä kevyeen. Myös konetehot saattavat pudota merkittävästi. Wärtsilä kertoi tiedotteessaan, ettei ole havainnut moista.

– Siirtyminen raskaasta polttoöljystä kevyeen on tehtävä hallitusti ja annettuja ohjeita tarkasti noudattaen. Lisäksi on varmistettava, ettei raskaasta polttoöljystä jää polttoainesäiliöihin jäämiä, jotka mahdollisesti voisivat tukkia suodattimia tai vaurioittaa polttoainepumppuja. On myös syytä varmistaa, että moottorin polttoöljyjärjestelmä on suunniteltu kahden polttoöljyalaadun käyttöön, moottori on oikein säädetty ja sen huollot on tehty moottorinvalmistajan ohjeiden mukaisesti.

© MEPA uutissähke 2015-02-09

Rikkipesuri m/s Finnmerchantiin

Lehti kävi läpi Hankoon ajavia laivoja ja totesi varustamoiden hyötyneen polttoaineen hinnan laskusta.

Meridieseliiniin siirtyneet laivat hyötyivät paljon mutta rikkipesureita asennetaan edelleen loppukesällä Finnmerchantiin.

– SV:n toimitusjohtaja Olof Widen arvelee varustamoiden edelleen asentavan pesureita vanhoihin aluksiin mutta suunnittelevan LNG:ta uudisrakennuksiin.

© MEPA uutissähke 2015-06-08

Turun telakan optiot realisoituivat

TUI Cruises -varustamo tilasi Meyer Turun telakalta keskiviikkona kaksi risteilijää. Työ- ja elinkeinoministeriö arvioi, että tilausten työllisyysvaikutukset olisivat alihankinta mukaan lukien 11 000 henkilötyövuotta. Uudet risteilijät Mein Schiff 7 ja Mein Schiff 8 toimitetaan vuosina 2018 ja 2019. Uudet tilaukset työllistävät telakan väen lisäksi satoja alihankintayrityksiä. Tällä hetkellä telakalla työskentelee noin 1 300 henkilöä.

© MEPA uutissähke 2015-07-06

Paineita telakan laajentamiseen

Turun telakalla on jo tuotannossa TUI Cruisesin tilaamat kaksi Mein Schiff-risteilijää, kaksi suurta Carnival-risteilijää ja yksi Tallinkin autolautta. Lisäksi Tallinkilla on olemassa tilausoptio vielä yhteen autolauttaan.

Karkeasti arvioiden vuosina 2015–2020 Turun telakan laivatilausten yhteisvaikutukset työllisyydelle ovat jopa 40 000 henkilötyövuotta, jotka toki jakautuvat viidelle vuodelle. Uusin tilaus on Meyer Turun toimitusjohtaja Jan Meyerin mukaan erittäin tärkeä telakalle. ”Turun telakalla on niin paljon tilauksia, että sen on vaikeaa ottaa uusia ennen vuotta 2020”, Meyer sanoo.

Telakalla suunnitellaankin töiden järjestämistä tehokkaammin, niin että laivoja pystyttäisiin tekemään yhtäaikaisesti vielä nykyistä enemmän. Yksi vaihtoehto on Meyerin mukaan jopa telakan laajentaminen

© MEPA uutissähke 2015-07-06



Förnya COC och COP

Glöm inte att förnya era behörighetsbrev både COC och COP. Ansökningstiderna blir längre och längre hos Trafif. (En vink är att i god tid sätta in sin ansökan till Trafif, för att få veta vad som saknas inför 1.1.2017, och kunna komplettera inom 3 mån, dvs gå kurserna som behövs).

Catty

COC ja COP - Uusiminen

Muistathan uusua sekä COC:n ja COP:n hyvässä ajoin. Trafifin hakemusten käsittelyajat pitenevät koko ajan. (Vinkki; laita ajoissa hakemuksesi Trafifille hyväksymistä varten, niin saat palautetta mahdollisista puutteista 1.1.2017 ajankohtaa silmällä pitäen.

Tämän jälkeen sinulla on 3 kuukautta aikaa päivittää hakemuksesi, eli suorittaa esim. puuttavia kursseja.

Catty

Renew your COC and COP

Do not forget to renew your COC and COP.

Catty



ALLMÄNT

"FlaskPosten" är ett försök att förbättra informationen från kontoret till sjöpersonalen. Vi har fått klagomål på att vi inte är tillräckligt bra på att informera vår personal, och därför försöker vi nu bättra oss. "FlaskPosten" kommer att ges ut vid behov, troligen 3 - 5 gånger per år.

"FlaskPosten" kommer främst att informera om sådant som händer i Godby-gruppen (Minicarriers, Godby Shipping, Trailer-Link) men också annat som berör sjöfart kan vid behov tas upp.

Ris och ros, artiklar och reportage, förslag på vad som bör behandlas m.m. tas emot med tacksamhet. Alla har möjlighet att påverka innehållet. "FlaskPosten" blir vad vi gör den till!

YLEISTÄ

"PulloPosti" on yritys parantaa informaatiota kontorista laivahenkilökunnalle. Olemme saanut valituksia että emme informoi riittävästi henkilökuntaamme. Toivomme että "PulloPosti" tuo parannusta. Olemme suunnitelleet että lähetämme julkaisun 3 - 5 kertaa vuodessa.

"PulloPosti" informoi lähinnä mitä tapahtuu "Godby-ryhmän" (Minicarriers, Trailer-Link, Godby Shipping) sisällä, mutta myös yleisesti päivän aiheita merenkulun sektorilta.

Risuja ja ruusuja, artikkeleita, reportaaseja sekä ehdotuksia jutun juuriksi otetaan mieliihyvin vastaan. Kaikilla on täten mahdollisuus vaikuttaa "PulloPostin" sisältöön ja siihen miten info kulkee.

FARTYGSFÖRSÄLJNINGAR

Vi har hört rykten om att både "Mini Star" och "Link Star" skulle vara sålda till Holland, men detta är i n t e sant. Vi har planerat att trafikera med "Mini Star", "Link Star" och "Bore Star" i minst tio år och någon försäljning är alltså inte aktuell.

Celebrating
25 years

First page of
first issue
number 1 / 1990

Sida/sivu 1



List of employees 9 July 2015

Abarquez, Paul	Midas Deck Rating GP	Johansson, Christer	Office VP Marine Man.	Pettersson, Jonas	Link Star Cook Steward	Virkkunen, Jerry	Misana II-Officer
Alvela, Ain	Mimer Chief Engineer	Johansson, Jan	Miranda Able Seaman GP	Pärn, Kristo	Link Star Boatswain GP	Virta, Oskari	Misana Engine Rating GP
Andersson, Fred	Mistral Chief Engineer	Johansson, Jens	Misana Able Seaman GP	Rajasalmi, Jaana	Mistral Cook Steward	Vuoristo, Joonas	Misana Deck Rating GP
Back, Adrian	Miranda II-Officer	Karhu, Niina	Mimer Cook Steward	Ramsay, Catty	Office HR-assistent	Vähä-Pietilä, Martti	Midas Chief Officer
Bender, Björn	Mimer I-Engineer	Karlsson, Carl-Henrik	Misana I-Officer	Riitinen, Pekka	Miranda II-Officer	Väänänen, Martti	Misana I-Engineer
Björklund, Jonas	Link Star Chief Officer	Karlsson, Håkan	Mistral Chief Engineer	Ridberg, Johan	Miranda Cook Steward	Åkerberg, Jan	Mistral Boatswain GP
Blomberg, Anders	Misana Chief Engineer	Karvinen, Joonas	Misida Cook Steward	Rihu, Tea	Miranda Catering Assistant	Åkesson, Mikael	Miranda Deck Rating GP
Blomsterlund, Thomas	Misida Master	Kauppinen, Ilkka	Misida Deck Rating GP	Rimpilä, Matti	Misida Cook Steward	Öhman, Joel	Misida Engine Rating GP
Brandt, Martin	Link Star Boatswain GP	Koivisto, Antti	Misida Deck Rating GP	Roos, Teppo	Miranda Chief Officer	Österman, Jussi	Link Star Master
Canonero, Reymund	Link Star Deck Rating GP	Koivisto, Toni	Miranda I-Engineer	Rönn, Johan	Mistral I-Officer		
Capatoy, Ramir	Midas Deck Rating GP	Koponen, Markus	Miranda II-Officer	Saari, Harry	Misana Cook Steward		
Catoera, Jaymark	Link Star Able Seaman GP	Koskinen, Erik	Miranda Master	Salmela, Simon	Miranda Deck Rating GP		
Cederhvarf, Rasmus	Mimer Deck Rating GP	Krestling, Leonid	Link Star Chief Engineer	Salmelin, Heidi	Miranda Deck Rating GP		
Cederlöf, Peter	Misana II-Officer	Kuuluvainen, Kaius	Misida I-Officer	Salmelin, Jarmo	Misida I-Engineer		
Cruz, Morris	Midas Deck Rating GP	Kägi, Allan	Mistral I-Engineer	Sepp, Urmas	Midas Boatswain GP		
Damsten, Tony	Mistral I-Officer	Källskog, Jesper	Misana Engine Rating GP	Sjöblom, Johan	Midas I-Engineer		
Danielsson, Mikael	Midas I-Officer	Larcena, Daniel	Link Star Deck Rating GP	Sjölund, Hans	Mimer Deck Rating GP		
Decentecce, Jose	Midas II-Officer	Laxell, Kasimir	Misida Boatswain GP	Sjöroos, Jyri	Misana Cook Steward		
Degerholm, Kaj	Misana Deck Rating GP	Lehikoinen, Juha	Miranda Deck Rating GP	Soinila, Johanna	Miranda Catering Assistant		
Eckholm, Henrik	Miranda I-Officer	Lehrer, Markus	Misida Master	Sopanen, Jussi	Miranda I-Officer		
Eklund, Jan	Misana Boatswain GP	Lehtinen, Kalle	Mistral Boatswain GP	Stenbacka, Krister	Misana Chief Officer		
Eklund, Leif	Misana Master	Leino, Lari	Miranda Boatswain GP	Stikanov, Kirill	Misida Boatswain GP		
Elmänninen, Tomi	Link Star I-Officer	Lepistö, Antti	Midas Chief Engineer	Strandback, Martin	Mistral II-Officer		
Eriksson, Christoffer	Misida Chief Officer	Levander, Sami	Misida I-Engineer	Sundholm, Mikael	Misida I-Officer		
Eriksson, Jonathan	Misida I-Officer	Lindblom, Eric	Misana Master	Sundkvist, Martin	Misida Deck Rating GP		
Eriksson, Mathias	Misana Chief Engineer	Lindeman, Kenneth	Miranda Chief Engineer	Sviberg, Leif	Link Star Master		
Essen, Henrik	Mistral Engine Rating GP	Lindholm, Patrick	Mistral Cook Steward	Söderberg, Jani	Miranda Engine Rating GP		
Fisun, Dmitro	Mimer Master	Lindroos, Kasper	Misana Able Seaman GP	Söderholm, Johan	Miranda Boatswain GP		
Fredriksson, Mikael	Office Teknisk inspektör	Lindroos, René	Misida I-Engineer	Söderholm, Stefan	Link Star I-Engineer		
Friman, Benjamin	Mistral Deck Rating GP	Lintunen, Risto	Misana Master	Söderlund, Jerker	Office Bokförare		
Fröjdman, Tony	Mistral I-Officer	Louhichi, Zakarias	Mimer I-Officer	Tammi, Mats	Midas Master		
Gripenberg, Joachim	Mistral Master	Lundström, Rickhard	Miranda Chief Engineer	Tammenen, Jarmo	Mimer Boatswain GP		
Grönlund, Elina	Link Star Cook Steward	Lustig, Janne	Mistral Master	Tanttu, Taito	Miranda II-Engineer		
Gustafsson, Thomas	Miranda Boatswain GP	Lähde, Kaarlo	Mimer Able Seaman GP	Tapasia, Ullar	Misida Boatswain GP		
Hansson, Erik	Misana Deck Rating GP	Mattsson, Kenneth	Miranda Able Seaman GP	Tasa, Jarmo	Miranda Chief Engineer		
Harju, Jukka	Midas Chief Engineer	Mattsson, Oscar	Misana II-Engineer	Teir, Jonas	Link Star Chief Engineer		
Hartonen, Anton	Misana II-Engineer	Mattsson, Robin	Link Star I-Engineer	Thörnroos, Niko	Mimer Boatswain GP		
Heijari, Janne	Miranda Master	Mattsson, Sören	Misida Engine Rating GP	Tirkkonen, Jere	Mistral Deck Rating GP		
Heijari, Karri	Miranda Master	Melofindos, Manuel II	Midas Cook Steward	Tokman, Richard	Mistral I-Engineer		
Helenius, Antti	Mistral Chief Officer	Mertala, Kirsi-Marja	Mimer Chief Engineer	Troberg, Kim	Misida I-Engineer		
Hellin, Aleks	Mistral II-Officer	Mickelsson, Johan	Office VD	Tuomala, Vesa	Midas I-Officer		
Henriksson, Olli	Midas Chief Officer	Mikkola, Dan	Mimer Master	Tuovinen, Kalle	Miranda I-Engineer		
Hentunen, Joakim	Midas Master	Mikkola, Tomas	Office VVD	Turakka, Erik	Mimer Able Seaman GP		
Hirvilähti, Tuukka	Miranda Able Seaman GP	Mikkola-Karlström, Eva	Mistral I-Engineer	Törnqvist, Niklas	Misida Chief Officer		
Holm, Karl-Johan	Miranda Able Seaman GP	Nieminen, Walter	Misana Engine Rating GP	Törnroos, Sari	Office Personalchef		
Honkanen, Joonas	Link Star I-Engineer	Nordqvist, Niklas	Mimer Deck Rating GP	Törnroth, Kristian	Misida Chief Engineer		
Hornilla, Richard	Midas Able Seaman GP	Nordström, Johan	Link Star Chief Officer	Törnroth, Mikael	Office DPA		
Hyvärinen, Juho	Misana Electrician	Nuuti, Timo	Miranda Engine Rating GP	Vainio, Andreas	Misana Engine Rating GP		
Häkans, Johan	Mistral Chief Officer	Nygård, Mats	Miranda Chief Officer	Vajesoja, Anne	Miranda Cook steward		
Hägglöf, Gunnel	Office Technical assistant	Nyholm, Anders	Mistral Boatswain GP	West, Robert	Mimer Chief Officer		
Ibrahim, Sara	Office Office assistant	Nyman, Allan	Link Star Chief Engineer	West, Jens	Midas I-Engineer		
Idman, Ove	Midas Boatswain GP	Nyman, Joel	Misana Chief Officer	Westman, Per	Mimer II-Officer		
Ikonen, Aki	Mimer Cook Steward	Nyström, Kenneth	Midas Cook Steward	Vierpurto, Veli-Pekka	Mimer Chief Officer		
Jalak, Yello	Link Star Chief Officer	Ojala, Kristian	Mistral I-Engineer	Vikki, Santeri	Miranda Chief Officer		
Jansson, Jan	Misida II-Officer	Palmik, Ullar	Misana I-Engineer	Wikström, Anders	Misida Cook Steward		
Jenu, Juhani	Miranda II-Engineer						